



ABS
ALCOHOL BEVERAGE SERVICES

Quận Montgomery Cơ quan Phụ trách Dịch vụ Đồ uống Có cồn

Ban Phụ trách về Giấy phép, Quy
định và Hướng dẫn/Giáo dục - LRE

Tập huấn về Phổ biến Luật và Quy định về Rượu - ALERT

TẬP HUẤN VỀ PHỔ BIẾN LUẬT VÀ QUY ĐỊNH VỀ
RƯỢU

Khóa huấn luyện gồm có các hoạt động:

2

- ✓ Gặp gỡ với huấn luyện viên/giảng viên
- ✓ Tham gia các cuộc khảo sát/thăm dò ý kiến
- ✓ Tham gia Khảo sát về những Thực tế Thú vị về Rượu bia
- ✓ Khảo sát/Thăm dò ý kiến về Vai trò, vị trí của học viên tại nơi làm việc



Hãy Theo dõi Chúng tôi trên Mạng xã hội

Facebook:
@MoCoRASP

X (vốn được
gọi là Twitter):
@MoCo_RASP

Instagram:
@MoCoRASP

Chương trình huấn luyện

- ▶ Phần 1: Tại sao phải có Tập huấn về "Phổ biến Luật và Quy định về Rượu - ALERT" & Chúng tôi Là Ai
- ▶ Phần 2: Tác động của Đồ uống Có cồn đối với Cơ thể
- ▶ Phần 3: Dịch vụ Đồ uống Có cồn Có trách nhiệm
- ▶ Phần 4: Quy tắc & Quy định về Đồ uống Có cồn của Maryland
- ▶ Phần 5: Thanh tra
- ▶ Phần 6: Việc sử dụng Đồ uống có cồn của người Dưới 21 tuổi & các loại Thẻ căn cước (ID)
- ▶ Phần 7: Đánh giá Khóa huấn luyện và Tạm biệt Một số người
- ▶ Phần 8: Hướng dẫn về các Phiên điều trần của Hội đồng Ủy viên phụ trách Giấy phép - BLC

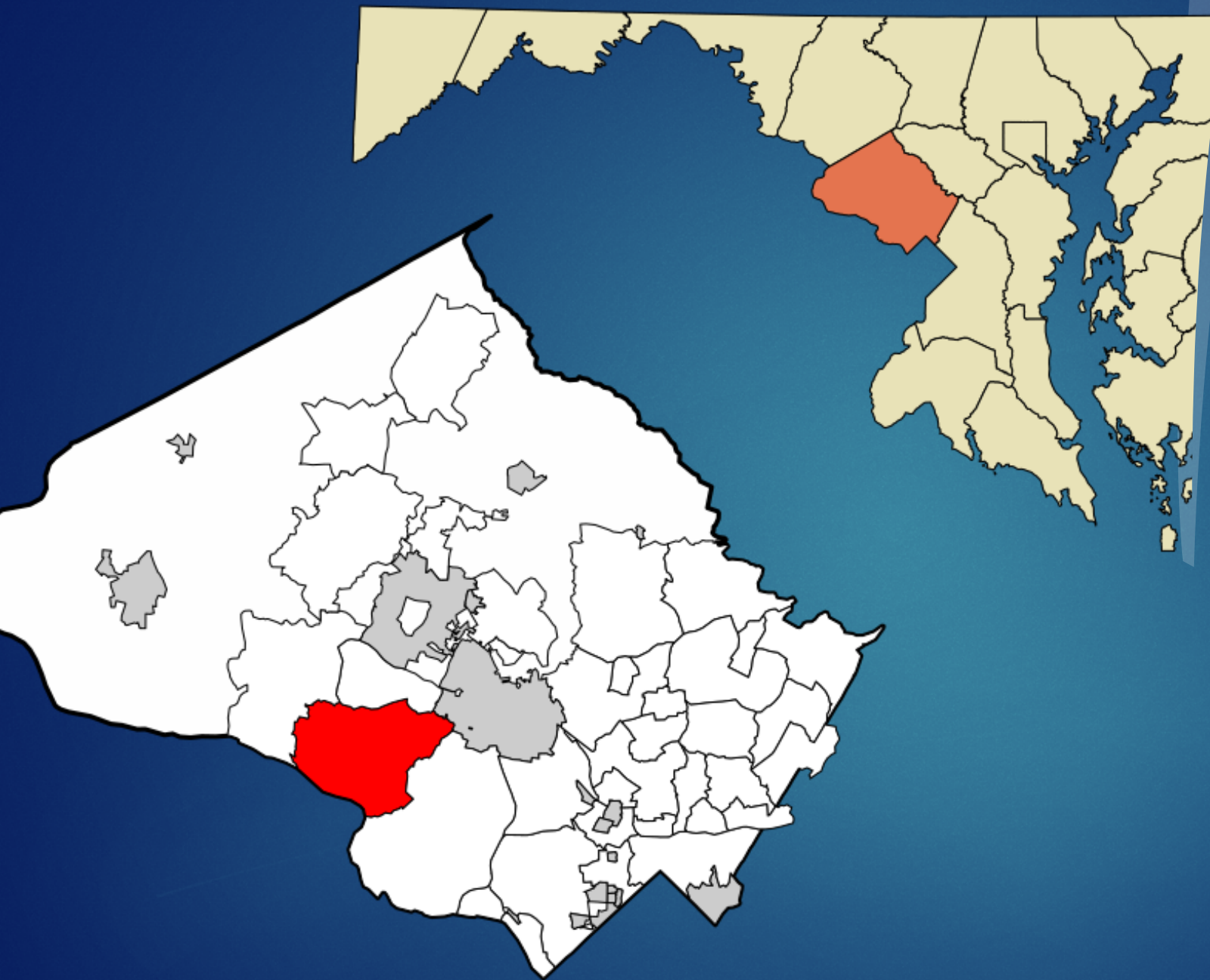


Thông báo

5



- ▶ **Từ các văn phòng của Ban phụ trách về Giấy phép, Quy định và Hướng dẫn/Giáo dục - LRE:**
 - Cập nhật thông tin liên lạc (gồm có số điện thoại, email và địa chỉ gửi thư).
- ▶ **Chứng nhận Tham dự Khóa học:**
 - Chúng tôi sẽ cung cấp cho quý vị liên kết (link) ở cuối khóa tập huấn. Quý vị cần điền thông tin để nhận được Chứng nhận Tham dự Khóa học.



Phần 1

Tại sao phải có Tập huấn về "Phổ biến Luật và Quy định về Rượu - ALERT" & Chúng tôi Là Ai

- ▶ 86% người trưởng thành ở Mỹ dùng đồ uống có cồn/rượu bia vào một thời điểm nào đó trong đời.
- ▶ 95,000 ca tử vong liên quan đến uống rượu bia ở Mỹ mỗi năm
- ▶ 30% số ca tử vong liên quan đến lái xe là do lái xe khi say xỉn
- ▶ 4 trong số 10 người trẻ ở dưới độ tuổi được phép uống rượu (12-20 tuổi) cho biết họ đã uống ít nhất 1 lần trong đời
 - ▶ Tỷ lệ Tuân thủ Năm tài khóa 22-23: **62.7%**
- ▶ Trong Năm tài khóa 21-22, đã có **1,713** vụ bắt giữ liên quan đến uống rượu bia ở Quận Montgomery. Tương ứng:
 - Cứ mỗi ngày trong năm lại có hơn 4 người bị bắt giữ vì lái xe trong tình trạng bị ảnh hưởng bởi rượu bia

Nguồn: Viện Quốc gia về Lạm dụng Rượu và Chứng nghiện rượu (NIAAA), Chương trình WRAP (Chương trình Ngăn ngừa Lái xe Có ảnh hưởng của Rượu và Uống rượu Trước độ tuổi Cho phép ở Khu vực Đô thị Thủ đô Washington), Báo cáo về An toàn Đường bộ năm 2020 "Các Con đường của Chúng ta An toàn Như thế nào", www.wrap.org, Bộ Y tế Tiểu bang Maryland

Cơ quan Phụ trách Dịch vụ Đồ uống Có cồn (ABS)

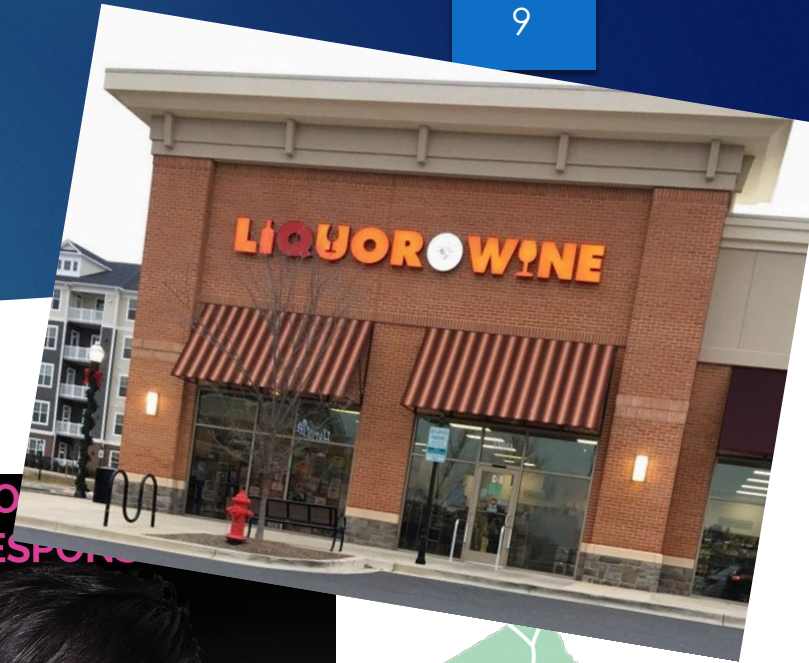
- ▶ Quản lý việc cấp phép, thực thi và hướng dẫn/giáo dục về bán đồ uống có cồn cho hơn 1000 doanh nghiệp ở Quận Montgomery
- ▶ Đóng vai trò là nhà bán sỉ và bán lẻ rượu mạnh và trong hầu hết các trường hợp, bán sỉ rượu vang và bia cho các doanh nghiệp ở Quận Montgomery
- ▶ Doanh thu tạo ra được nộp trở lại Quỹ Tổng quát/Quỹ Chung (General Fund) của Quận - hơn 30 triệu Mỹ kim hàng năm



ABS – Các điểm Nổi bật

9

- ▶ **Hội đồng Ủy viên phụ trách Giấy phép của Quận Montgomery:** Cấp, thu hồi hoặc đình chỉ giấy phép bán đồ uống có cồn và ra quyết định phạt đối với các hành vi vi phạm
- ▶ **Các chương trình Tiếp cận Cộng đồng:** Liên minh về Huấn luyện & An toàn, liên đoàn doanh nghiệp và các cuộc họp cộng đồng
- ▶ **Cửa hàng Bán lẻ:**
 - 27 cửa hàng
 - Bia, rượu vang và rượu mạnh
 - Người mua là cư dân và doanh nghiệp





Phần 2

Tác động của Đồ uống Có cồn
đối với Cơ thể

Cồn là gì?

11

- ▶ Thành phần chính trong bia, rượu vang và rượu mạnh
- ▶ Gây ngộ độc hoặc say xỉn
- ▶ Một chất ức chế/gây trầm cảm - làm chậm lại hoạt động của hệ thần kinh trung ương





https://www.youtube.com/watch?v=I_OoW_w-uM8

Các kích cỡ Đồ uống Tiêu chuẩn

13



**1/2 OZ
cồn**

Bia 12 oz
Nồng độ cồn (ABV)
5%

rượu vang
5oz
Nồng độ cồn
(ABV) 12%

1oz Rượu
mạnh
Nồng độ cồn
(ABV) 50%

**NGUYÊN
CHẤT**

TẤT CẢ VẪN LÀ RƯỢU ETYLIC/ĐỒ UỐNG CÓ CỒN!

Các Yếu tố Ảnh hưởng tới Tốc độ Hấp thụ Cồn/Rượu

14

1. Kích thích cơ thể (giới tính)
2. Tâm trạng/Lo lắng
3. Loại đồ uống & Độ mạnh
4. Lượng Thực phẩm Ăn vào
5. Việc sử dụng Thuốc & Chất gây nghiện
6. Tốc độ Uống
7. Tuổi



Nồng độ Cồn trong Máu (BAC)

- ▶ **Nồng độ hoặc Hàm lượng Cồn trong Máu (BAC):** Tỷ lệ phần trăm cồn trong máu của một người
- ▶ **Lái xe khi có Ảnh hưởng của Rượu ở Maryland:** .08 BAC – một hành vi vi phạm rất nghiêm trọng ở Maryland, dẫn đến bị bắt giữ và lập hồ sơ.



Các bước Biến đổi của Cơn say

1. Hưng phấn
2. Phấn khích
3. Lẫn lộn/Lú lẫn
4. Đờ đẫn, không tỉnh táo
5. Hôn mê
6. Tử vong





Phần 3

Dịch vụ Đồ uống Có cồn Có trách nhiệm

Dịch vụ Đồ uống Có trách nhiệm

18

- ▶ **Bảo đảm** những người bán và phục vụ đồ uống có cồn có kiến thức và kỹ năng để phục vụ một cách có trách nhiệm VÀ đáp ứng các yêu cầu pháp lý về dịch vụ đồ uống có cồn của Maryland
- ▶ **Giúp** những người phục vụ ngăn chặn việc tiêu thụ quá mức đồ uống có cồn và giảm thiểu tác hại do đã uống quá nhiều



Những Thực hành có Triển vọng Khả quan

Cơ sở của Quý vị

Thực đơn

Nhân viên



Cơ sở của Quý vị

- ▶ **Áp dụng** “An toàn & Hòa đồng” như một phần thương hiệu của quý vị
- ▶ **Tránh** các chương trình khuyến mãi khuyến khích tiêu dùng quá mức
- ▶ **Công khai** các quy định về đồ uống có cồn ở những vị trí dễ nhìn thấy
- ▶ **Sắp xếp** phương tiện đi lại thay thế
- ▶ **Soạn thảo** và duy trì nhất quán các quy định kiểm tra ID
- ▶ **Tuân thủ** luật pháp về tuổi của người phục vụ
- ▶ **Bảo đảm** các quy định và việc thực hành được ghi lại thành văn bản



Thực đơn

21

- ▶ **Tiêu chuẩn hóa** công thức đồ uống và sử dụng các dụng cụ đo thích hợp – không rót tự do (rót trực tiếp vào cốc và không sử dụng dụng cụ đo)
- ▶ **Hiển thị** phần trăm ABV trên đồ uống của quý vị
- ▶ **Giám sát** các ki-ốt/quầy tự phục vụ
- ▶ **Cung cấp lựa chọn** đồ uống không cồn bất cứ khi nào phục vụ đồ uống có cồn
- ▶ **Cung cấp** nước và thức ăn miễn phí



Nhân viên

- ▶ **Huấn luyện** nhân viên, đặt ưu tiên cho vấn đề an toàn đồ uống có cồn:
 - Dạy/Hướng dẫn họ cách kiểm tra các loại ID, dừng cung cấp thêm rượu và từ chối dịch vụ
 - Học nhận biết các dấu hiệu say rượu
 - Biết nồng độ cồn- ABV của các loại đồ uống đang được phục vụ
 - Biết đồ uống sẽ được phục vụ cho ai
 - Theo dõi số lượng đồ uống
- ▶ **Tạo** cơ hội cho nhân viên đạt được Chứng nhận tham gia Chương trình Huấn luyện Nhận thức về Rượu
- ▶ **Bảo đảm** nhân viên không dùng đồ uống có cồn trong khi làm việc



Trách nhiệm Dân sự Nỗ lực Chính đáng

Các bước luật yêu cầu:

- ▶ Thực hiện các bước để ngăn ngừa say xỉn
- ▶ Ngăn chặn người say xỉn gây hại

Những việc dưới đây là trái pháp luật:

- ▶ Trẻ vị thành niên bán, sở hữu hoặc tiêu thụ rượu bia
- ▶ Bán hoặc phục vụ rượu bia cho người say xỉn

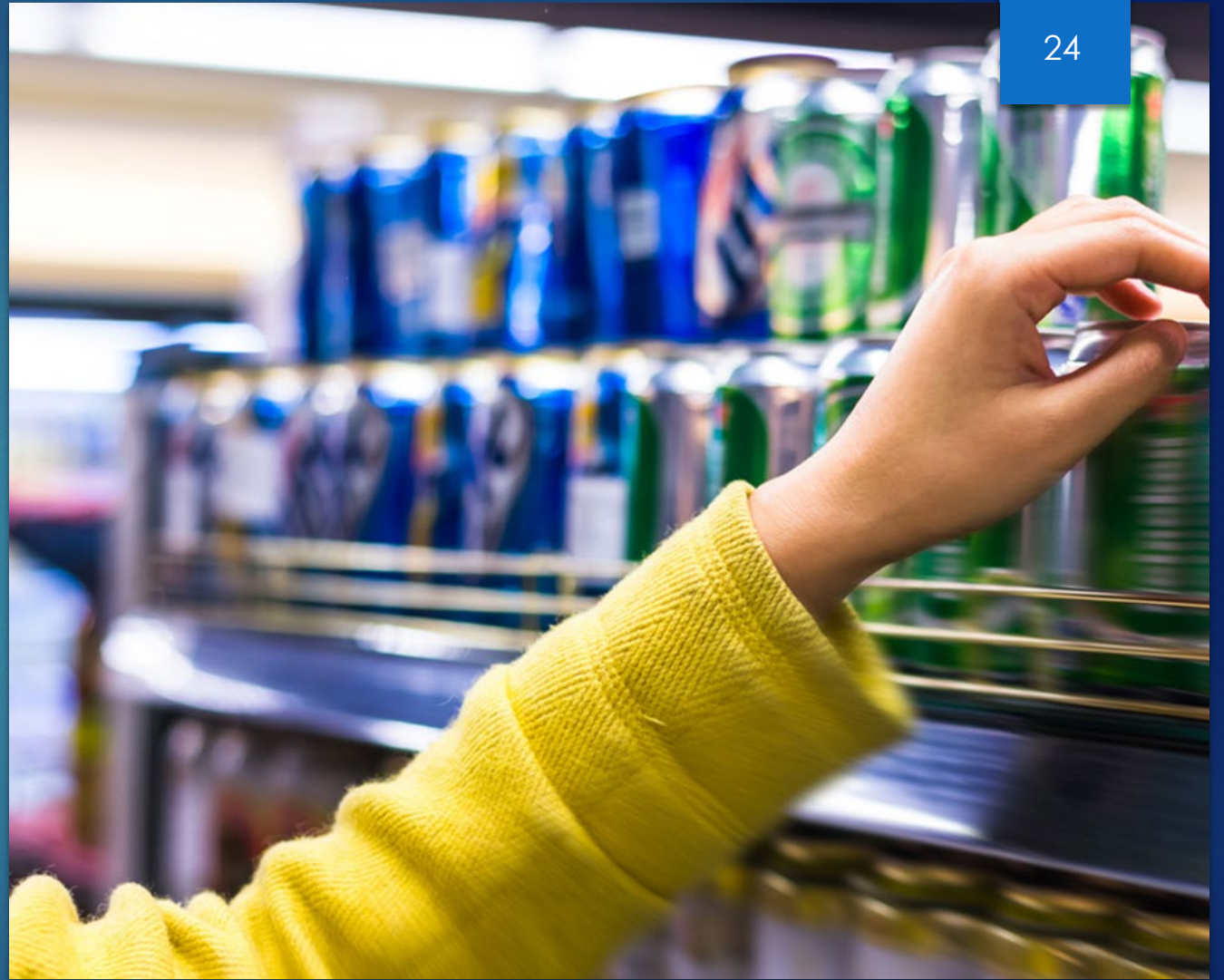
Với vai trò là người pha chế, người phục vụ hoặc người bán rượu bia, cá nhân quý vị có thể bị kiện vì các quyết định của mình



Hội đồng Rượu và các Hành vi Vi phạm

Các bước luật yêu cầu:

- ▶ Bất kể tòa án giải quyết vụ việc như thế nào, Hội đồng Ủy viên phụ trách Giấy phép - BLC có thể ra quyết định hành chính:
 - Yêu cầu tham gia Huấn luyện về Phổ biến Luật và Quy định về Rượu (ALERT) trong vòng 60 ngày sau khi có nghị quyết của Hội đồng
 - Phạt tiền
 - Đình chỉ và thu hồi giấy phép





Các Mẹo/bí quyết Từ chối Dịch vụ

25

Hãy để ý đến môi trường xung quanh và lưu ý đến những vị khách đang có xu hướng say xỉn.

Trước khi tiếp cận bất kỳ khách hàng say xỉn nào, hãy tìm kiếm sự đồng ý và hỗ trợ từ người quản lý và nhân viên an ninh của quý vị.

Tự tin và lịch sự thông báo với khách hàng rằng quý vị không thể phục vụ rượu bia cho họ nữa.

Sử dụng các phát ngôn liên quan tới bản thân (I statments) và không đổ lỗi, chỉ trích.

Hãy hỏi xem họ có muốn uống đồ uống không cồn không.

KHÔNG BAO GIỜ thêm nước vào đồ uống để thay thế cho việc dừng phục vụ rượu.

GHI LẠI BẰNG VĂN BẢN. Ghi lại các sự cố bằng văn bản.

Gợi ý giúp bằng cách gọi cho bạn bè hoặc taxi để đưa họ/khách hàng về nhà.

Đừng ngần ngại gọi cảnh sát nếu khách hàng đe dọa làm điều gì đó không an toàn.



Phần 4

Quy tắc & Quy định về Rượu

Các loại Giấy phép (Licenses, Permits, & Permissions)

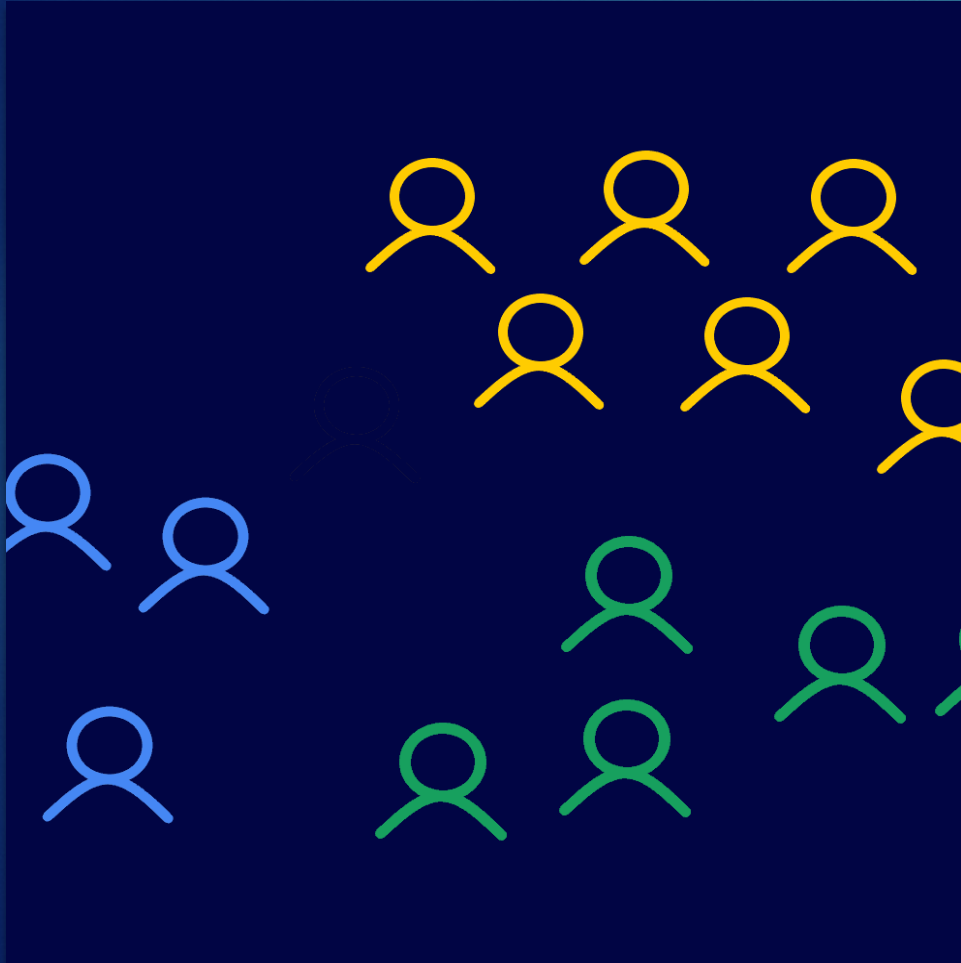
27

- ▶ 34 loại giấy phép (licenses) bao gồm:
 - Bia, rượu vang và rượu mạnh
 - Bán tại chỗ & mang đi
 - Giấy phép đặc biệt cho khách sạn, biểu diễn nghệ thuật/phòng trưng bày nghệ thuật, khóa huấn luyện doanh nghiệp, trường dạy nấu ăn
 - Giấy phép cho Lễ hội và Giấy phép Một ngày
- ▶ Các giấy phép (permits and permissions) khác nhau bao gồm:
 - Dịch vụ ăn uống
 - Nếm thử bia và rượu
 - Phí khai rượu - Thu phí phục vụ đối với rượu khách hàng mang theo
 - Thùng/Chai đựng bia có thể đổ đầy lại
 - Quán cà phê ngoài trời
 - Kinh doanh và Điều chỉnh Tạm thời
 - Sử dụng rượu mạnh trong nấu ăn



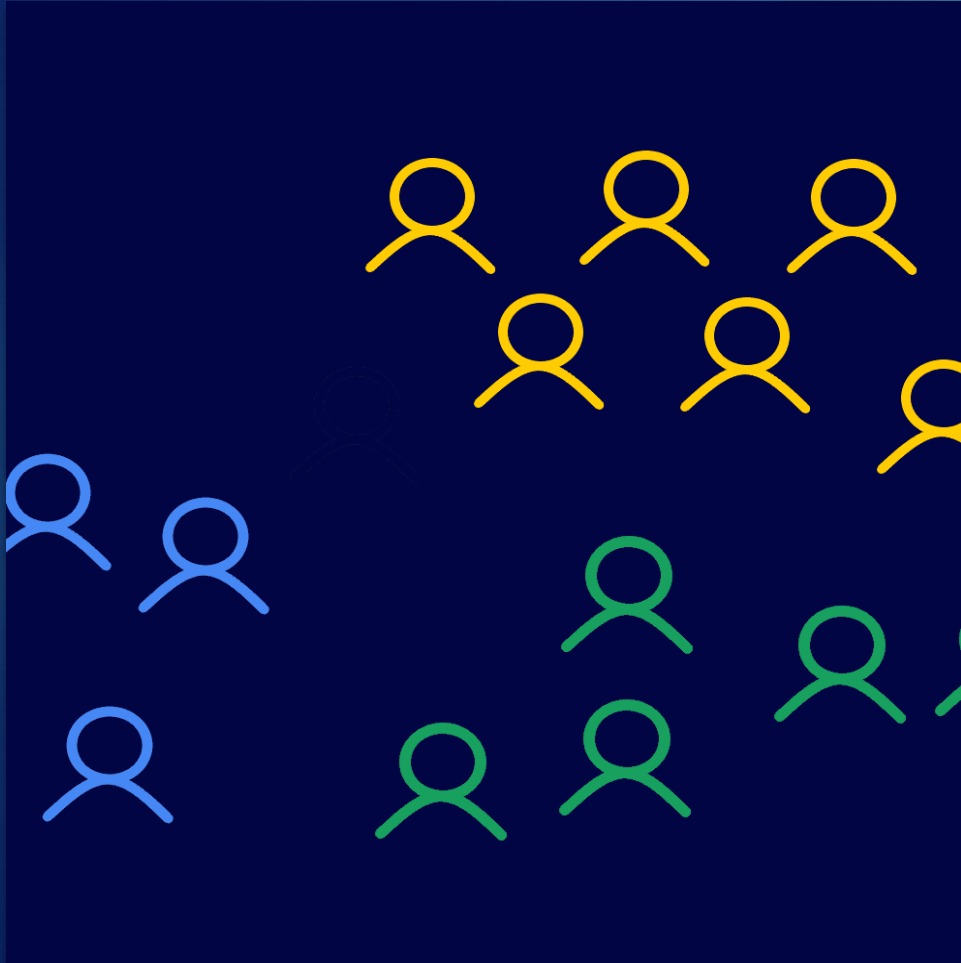
Các loại Giấy phép (License)

Thảo luận về Tình huống



- ▶ **Tình huống 1:** Một phụ nữ trẻ bước vào và gọi rượu. Khi tôi hỏi ID của cô ấy, cô ấy cung cấp cho tôi một ID đọc - ID của người dưới 21 tuổi (vertical ID). Tôi có nên phục vụ cô ấy không?
 - ▶ Việc này tùy thuộc vào từng trường hợp! Việc chấp nhận ID đọc không phải là bất hợp pháp nhưng cần thận trọng.
- ▶ **Tình huống 2:** Tôi đang uống bia trong khi đợi bạn tôi ở quán bar XYZ. Bạn tôi gọi điện và nói rằng cô ấy đang đợi tôi ở nhà hàng ABC bên kia đường. Tôi chộp lấy chai bia của mình và chạy băng qua đường để đến gặp cô ấy tại nhà hàng ABC và ngồi vào bàn. Có vấn đề gì không?
 - ▶ Có 3 vấn đề. Chai đã khai/mở nắp, nguồn rượu bia không được chấp thuận và tiêu thụ ở khu vực không được phép.
- ▶ **Tình huống 3:** Một chàng trai trẻ ngồi xuống và gọi một chai bia. Khi tôi mang bia đến, tôi yêu cầu xem ID của anh ấy và khi kiểm tra thì phát hiện ra anh ấy dưới 21 tuổi. Chai bia chưa rời khỏi tay tôi. Có vi phạm gì không?
 - ▶ Không. Sở hữu/chấp hữu suy diễn (constructive possession), có nghĩa là đồ uống đã không được cung cấp.

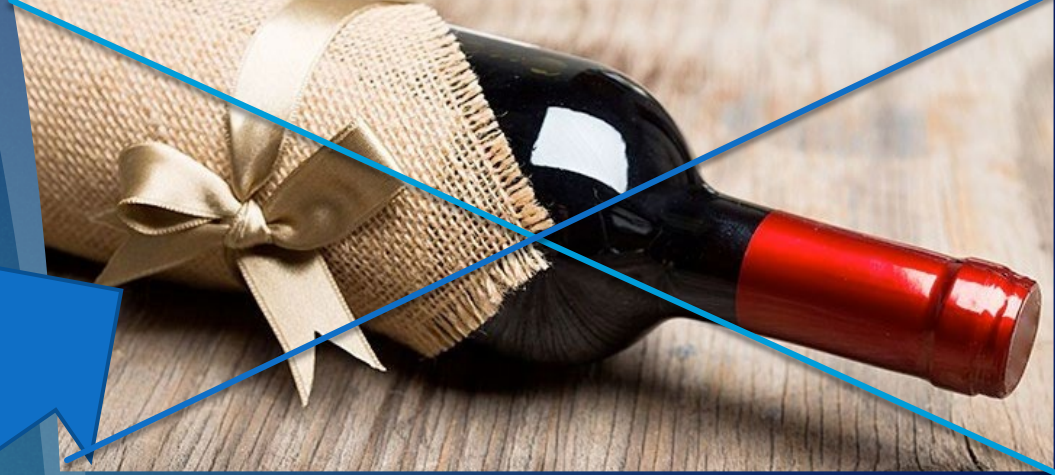
Thảo luận về Tình huống



- ▶ **Tình huống 4:** Khi quý vị đang nhận yêu cầu đồ uống từ một gia đình, có một phụ nữ trẻ trong nhóm gọi bia. Khi hỏi ID của cô ấy, quý vị phát hiện ra cô ấy dưới 21 tuổi. Quý vị từ chối phục vụ cô ấy nhưng một phụ nữ lớn tuổi trong nhóm nói rằng cô ấy là con gái của bà và bà sẽ chịu hoàn toàn trách nhiệm. Quý vị có phục vụ cô ấy không?
 - ▶ Không. Quý vị, người được cấp phép, **HOÀN TOÀN** chịu trách nhiệm.
- ▶ **Tình huống 5:** Tôi đang thuê một người phục vụ mới cho doanh nghiệp của mình. Nhân viên này sẽ phục vụ đồ ăn và cả đồ uống có cồn. Một chàng trai trẻ 18 tuổi nộp đơn ứng tuyển vào vị trí này. Tôi có thể thuê anh ấy không?
 - ▶ Có thể thuê! Anh ấy có thể phục vụ, nhưng không thể dùng đồ uống có cồn.

Các Nguồn Đồ uống có cồn Không được chấp thuận

- ▶ Không cho phép khách hàng mang rượu bia đến cơ sở/nhà hàng để tặng quý vị
- ▶ Sẽ là vi phạm pháp luật nếu lưu giữ bất kỳ đồ uống có cồn nào ngoài những loại được cho phép trong/theo giấy phép của quý vị
- ▶ Tất cả rượu bia phải có xuất xứ từ kho hàng của ABS thuộc Quận Montgomery, một trong 27 cửa hàng của ABS hoặc một cơ sở sản xuất rượu vang, bia hoặc chưng cất/nấu rượu mạnh nhỏ được/có phép



Luật về Đồ uống Có cồn Đã khai/Mở nắp

- ▶ KHÔNG được phép để đồ uống có cồn đã khai/mở nắp ở “khu vực hành khách” của xe/phương tiện
- ▶ Khách hàng gọi một chai rượu trong bữa ăn nhưng không uống hết có thể mang chai rượu về nhà
- ▶ Những chai chưa dùng hết phải được đóng nút hoặc đậy nắp lại trước khi rời khỏi cơ sở/nhà hàng



Văn bản/Tài liệu

32

Các cơ sở sẽ rất có lợi từ việc:

- ▶ Có nhật ký sự việc (sổ ghi chép), lưu giữ hồ sơ trong 3 năm
- ▶ Xác định sự việc xảy ra như thế nào
- ▶ Thông báo cho cấp quản lý
- ▶ Thu thập thông tin của nhân chứng và yêu cầu họ ký vào văn bản

Số điện thoại không khẩn cấp của cảnh sát 301-279-8000; xây dựng mối quan hệ với cảnh sát địa phương



The image shows a form titled "INCIDENT REPORT FORM 001". The form includes fields for Date, Time of Day, Manager, Primary Staff Person, Other Staff Involved, and Name/Description of Patron. It also features checkboxes for "ID Confiscated", "Transportation Offered", "Non-Alcohol Beverage Served", and "Police Contacted". Below these are sections for "Intervention Strategies Used", "Witnesses", "Comments", "Form Completed By", and "Signature/Date". A vertical "Information" label is on the right side.



Phần 5

Thanh tra



Giấy phép bán đồ uống có cồn phải được lộng khung và để ở nơi công chúng có thể dễ dàng đọc được



Phải có Chứng nhận/Người có chứng nhận Nhận thức về Rượu hiện diện tại cơ sở trong thời gian mở cửa theo giấy phép



Hồ sơ có thể lấy xem dễ dàng và được sắp xếp gọn gàng – sẽ có thêm thông tin về vấn đề này trong ít phút nữa



Đăng ký bán bia theo thùng (Keg registration)



Tuân thủ các quy định về dịch vụ và hoạt động của quán bar



Tuân thủ các quy định về nguồn/lưu giữ



Thanh tra Định kỳ

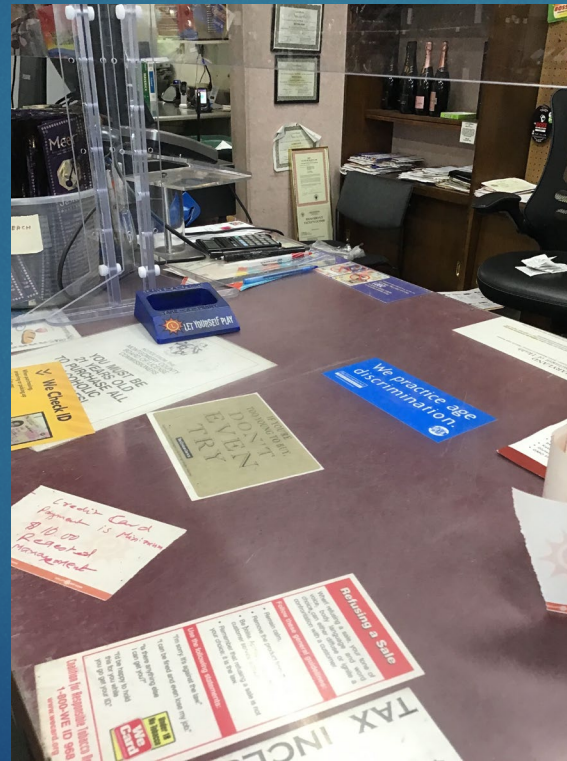
Giấy phép Bán Rượu bia

35

Ví dụ Tốt (nên làm theo)



Ví dụ Tồi (không nên làm theo)



- ▶ Giấy phép lộng trong khung kính
- ▶ Được để/niêm yết ở vị trí mà công chúng có thể dễ dàng ĐỌC được toàn bộ giấy phép

Chương trình Huấn luyện Nhận thức về Rượu

36



- ▶ Một người được cấp chứng chỉ bởi một chương trình huấn luyện nhận thức về rượu được chuẩn thuận **phải** có mặt tại cơ sở được cấp phép trong suốt thời gian đồ uống có cồn được bán
- ▶ Cơ sở của quý vị có thể bị phạt và có thể bị mất giấy phép nếu quý vị không tuân thủ

Hy vọng càng có nhiều nhân viên được chứng chỉ Nhận thức về Rượu, cơ sở của quý vị càng được an toàn hơn

Hồ sơ

- ▶ Hóa đơn Bia, Rượu vang và Rượu mạnh (từ các nhà cung cấp của quận và tư nhân)
 - Luôn có sẵn tại cơ sở và được lưu giữ trong ít nhất 2 năm
- ▶ Hồ sơ Nhân viên
 - Luôn có sẵn tại cơ sở và được lưu giữ trong vòng 1 năm kể từ khi nhân viên thôi việc
 - Hồ sơ phải bao gồm: tên, địa chỉ, số điện thoại hoặc email, ngày sinh và ngày bắt đầu làm việc



Đăng ký bán bia theo thùng (Keg registration)

38



- ▶ Trách nhiệm của Quý vị:
 - ▶ Đặt số đăng ký : Văn phòng Kiểm soát viên 410-260-6381
 - ▶ Mẫu đăng ký được cung cấp, lưu giữ tại cơ sở trong 30 ngày
 - ▶ Phải có dán nhãn

VIỆC BÁN BIA THEO THÙNG (KEG SALES) PHẢI LUÔN ĐƯỢC ĐĂNG KÝ

Hoạt động của Quán bar

39

Giờ Phục vụ



- ✓ Không được phép bán/phục vụ rượu bia sau giờ mở cửa
- ✓ Nếu quý vị phục vụ rượu bia thì cũng phải có sẵn đồ ăn để bán
- ✓ Tuân thủ thời gian đóng cửa do Quận quy định
 - ✓ Đồ uống Có cồn gồm Bia & Rượu vang phải được dọn đi:
 - ✓ vào 2 giờ sáng trong cả tuần, bán mang đi kết thúc lúc 1 giờ sáng.
 - ✓ Đồ uống Có cồn gồm Bia, Rượu vang & Rượu mạnh phải được dọn đi:
 - ✓ Vào 2 giờ sáng Chủ Nhật đến Thứ Năm
 - ✓ 3 giờ sáng Thứ Sáu và Thứ bảy

Dịch vụ Quán bar/Chai



- ✓ Cấm:
 - ✓ Tái sử dụng hoặc đổ đầy lại bất kỳ chai hoặc bình/thùng/dụng cụ chứa đồ uống có cồn nào
 - ✓ Pha trộn, pha loãng hoặc cường hóa/làm mạnh thêm ở trong chai hoặc bình/thùng/dụng cụ chứa đồ uống có cồn
- ✓ Phải dán nhãn và ghi ngày cho đồ uống pha chế sẵn (premixes) – không thể sử dụng sau 5 ngày
- ✓ Chai phải có nhãn gốc trên đó
- ✓ Nhân viên dưới 21 tuổi có thể phục vụ rượu bia (tối thiểu – 18 tuổi)
- ✓ Không được phép phục vụ rượu mạnh theo chai... ngoại trừ khách có phòng thuê riêng

Các cân nhắc Khác

40

Uống rượu bia ở nơi Công



- ⊘ Không uống ở nơi công cộng *trừ khi được phép*
- ⊘ Không uống tại bãi đậu xe dành cho công chúng nói chung
- ⊘ Không uống trong xe đang đậu/đỗ tại các địa điểm được đề cập ở trên

Hình ảnh Khỏa thân và Kịch dục



- ⊘ Không cho phép hành vi dâm dục hoặc hoạt động mại dâm
- ⊘ Không cho phép những hình ảnh, video hoặc các bản sao điện tử có hành vi tình dục
- ⊘ Không cho phép khiêu vũ khỏa thân
- ⊘ Không đưa/đặt tiền lên người hoặc xung quanh người biểu diễn tiêu khiển

Chơi cờ bạc



- ⊘ Trả tiền để Chơi - Pay to Play (bao gồm mua thức ăn/đồ uống)
- ⊘ Trò chơi May rủi - A Game of Chance
- ⊘ Đủ điều kiện để thắng tiền hoặc giải thưởng (bao gồm cả các đồng xèng (chips) để có thêm thời gian chơi trong khi người khác phải trả tiền - tạo thành giá trị)

Phải có 3 yếu tố này

Kiểm tra Việc tuân thủ

41

Kiểm tra Việc tuân thủ	
"Khách hàng"	Tình nguyện viên Dưới 21 tuổi
Kiểm tra Thẻ căn cước (ID)	ID Thật (không phải ID giả hoặc ID bị thay đổi)
Mục đích	Thực thi pháp luật
Cơ quan	Cảnh sát, Thanh tra viên của ABS, Thanh tra viên của Tiểu bang
Hậu quả	Phạt tiền đối với cơ sở kinh doanh, giấy phạt/giấy triệu tập hình sự đối với nhân viên bán/phục vụ đồ uống có cồn



Phần 6

Việc sử dụng đồ uống có cồn của người dưới 21 tuổi & các loại Thẻ căn cước

Phục vụ Người Dưới 21 tuổi

- ▶ **Xử phạt nghiêm khắc các cơ sở & những người phục vụ:**
 - Phạt tiền, ngồi tù và thu hồi giấy phép bán rượu
 - Phạt \$1000 cho lần vi phạm đầu tiên và lên tới \$20,000 nếu tái phạm
 - Người bán hàng – có thể bị phạt 2 năm tù



<https://www.youtube.com/watch?v=re5TqWQgWd4>

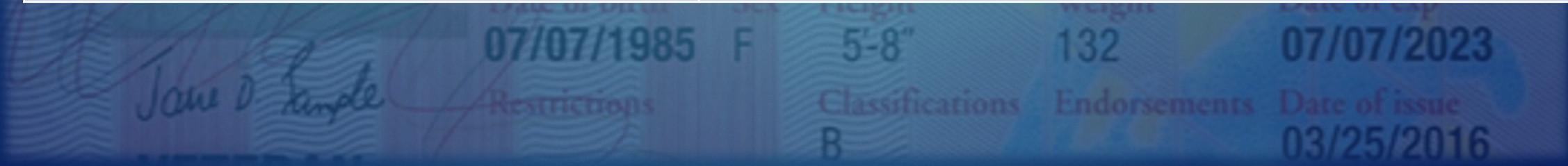
44



Các loại thẻ căn cước (ID) được Chấp nhận

45

Có thể chấp nhận	Không thể chấp nhận
<ul style="list-style-type: none">✓ Giấy phép Lái xe Hợp lệ✓ Căn cước của Tiểu bang do Cơ quan Quản lý Phương tiện Cơ giới (MVA) cấp✓ Căn cước/Thẻ quân nhân✓ Thẻ thường trú nhân/thẻ xanh✓ Hộ chiếu hoặc thẻ hộ chiếu hợp lệ	<ul style="list-style-type: none">⊘ Căn cước đã hết hạn⊘ Thẻ sinh viên⊘ Bằng lái xe nước ngoài⊘ Thẻ tín dụng⊘ Thẻ thư viện⊘ Giấy khai sinh



Các yêu cầu đối với Thẻ căn cước (ID)

- ✓ Do Chính quyền cấp
- ✓ Ngày sinh
- ✓ Ảnh của chủ nhân thẻ căn cước
- ✓ Chữ ký
- ✓ Chưa hết hạn
- ✓ Còn nguyên vẹn
- ✓ Thẻ ID phải được lấy ra khỏi ví/bóp – dùng ảnh chụp ID là không hợp lệ

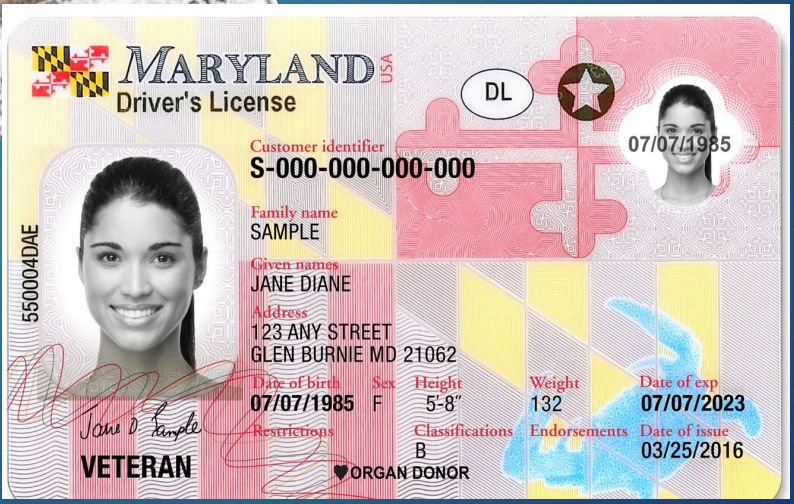
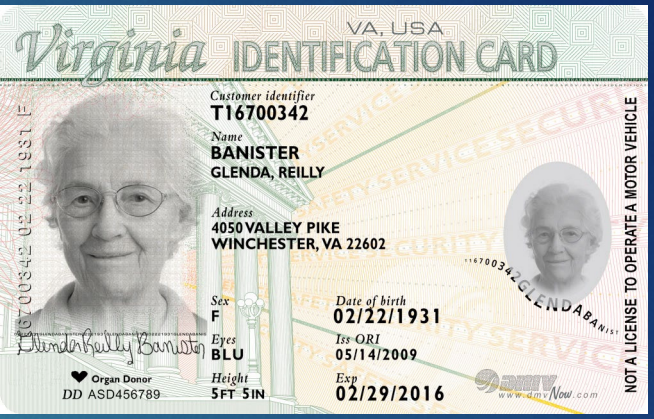
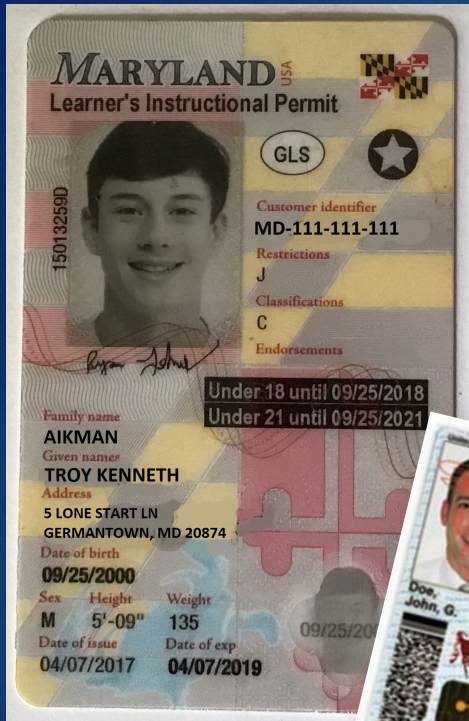


G-R-E-E-T

- ▶ **G** - Get: Tự tay nhận/cầm ID của khách hàng
- ▶ **R** - Read: Đọc thông tin trên ID
- ▶ **E** - Examine: Kiểm tra, so sánh thông tin trên ID với người mang nó
- ▶ **E** - Employ: Sử dụng các công cụ để kiểm tra tính xác thực của ID
- ▶ **T** - Test: Hỏi/kiểm tra thêm người mang ID



Đoán/Gọi tên ID



MARYLAND USA
Driver's License

DL

Customer identifier: S-000-000-000-000

Family name: SAMPLE

Given names: JANE DIANE

Address: 123 ANY STREET, GLEN BURNIE MD 21062

Date of birth: 07/07/1985

Sex: F

Height: 5-8"

Weight: 132

Date of issue: 07/07/1985

Restrictions: B

Classifications: B

Endorsements: 03/2

VETERAN

ORGAN DONOR

Virginia VA, USA
DRIVER'S LICENSE

Customer Identifier: T16700185

Class Code: 2368

Name: MAURY, JUSTIN WILLIAM

Address: 17 FIRST STREET, STAUNTON, VA 24401

Sex: M

Class: S

DOB: 07/15/1958

Endorsements: NONE

Restriction: NONE

Exp: 08/14/2016



MARYLAND USA
Identification Card

ID

Customer identifier: S-000-000-000-000

Family name: SAMPLE

Given names: JASON THOMAS

Address: 123 ANY STREET, GLEN BURNIE MD 21062

Date of birth: 02/18/1992

Sex: M

Height: 5-11"

Weight: 145

Date of issue: 03/25/2016

Date of exp: 02/18/2021

VETERAN

ORGAN DONOR

Virginia VA, USA
IDENTIFICATION CARD

Customer Identifier: T16700342

Name: BANISTER, GLENDA REILLY

Address: 4050 VALLEY PIKE, WINCHESTER, VA 22602

Sex: FEMALE

DOB: 02/22/1941

Exp: 08/14/2016

NOT A LICENSE TO OPERATE A MOTOR VEHICLE

DISTRICT OF COLUMBIA USA
IDENTIFICATION CARD

DISTRICT OF COLUMBIA USA
DRIVER LICENSE

ID

DL

NOIA: 1234567

EXP: 02/21/2021

NAME: SAMPLE, CAROL

GIVEN NAME: THOMAS ALEXANDER

ADDRESS: 1234 COMMODORE JOSHUA BARNEY DRIVE, NE #1234 WASHINGTON, DC 00000-0000

SEX: M

HAIR: BRN

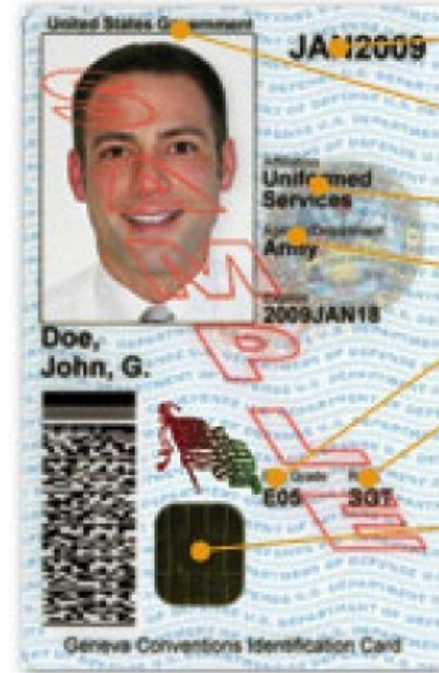
EYES: BRN

CLASS: A

EXP: 12/03/2013

VETERAN

Thư viện ID

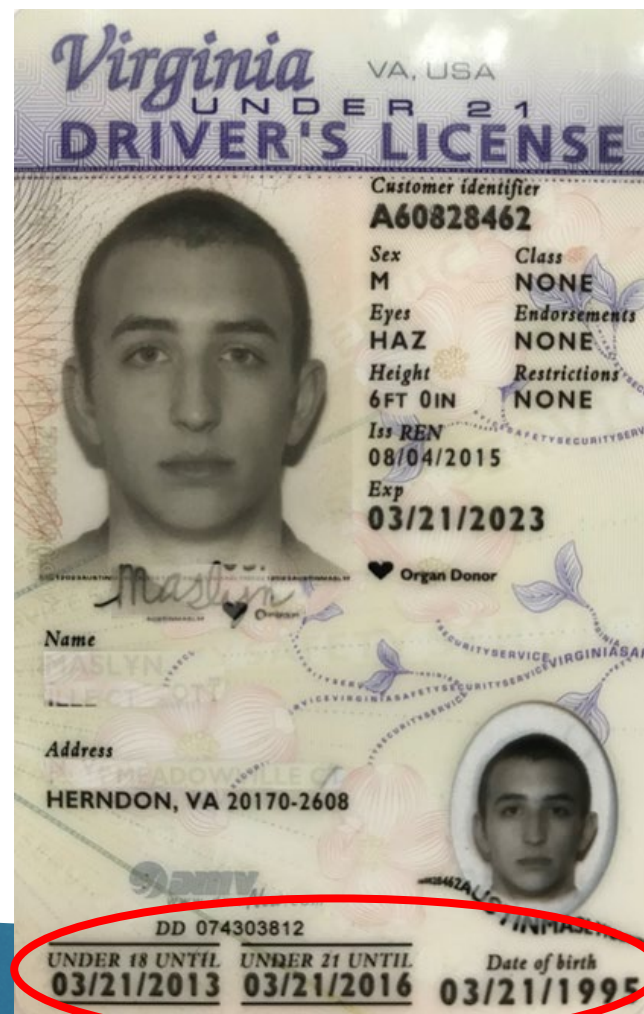
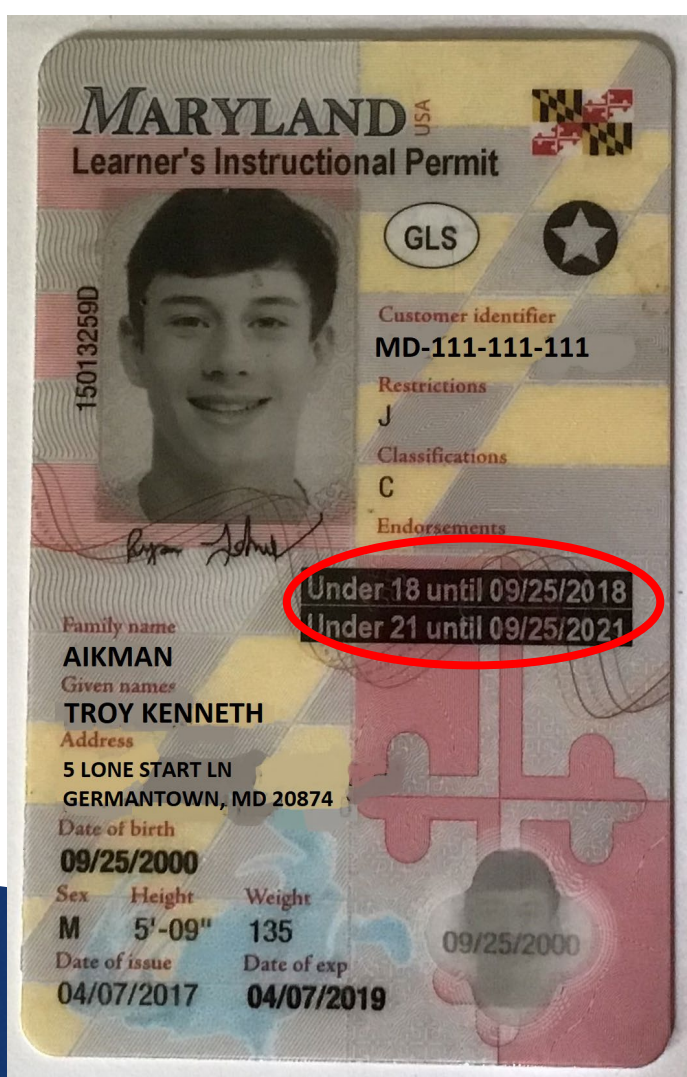


- EXPIRATION DATE
- FEDERAL IDENTIFIER
- AFFILIATION
- STATUS
- PAY GRADE
- RANK
- INTEGRATED CIRCUIT CHIP (ICC)



- MEDICAL
- GHOST IMAGE
- DATE OF BIRTH
- GENEVA CATEGORY
- SOCIAL SECURITY NUMBER

Thư viện ID



ID đọc

Cấp cho người dưới 21 tuổi. Không cần tính toán – ngày hết hạn có trên ID

ID Giả, Đi mượn hoặc bị Đánh cắp?

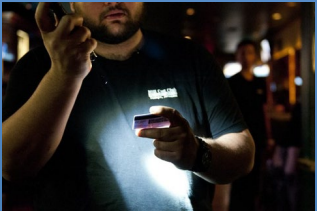
53

Các dấu hiệu



- ✓ Chiều cao/cân nặng/mô tả ngoại hình không khớp với người đang mang ID
- ✓ Lỗi chính tả
- ✓ Dấu hiệu cho thấy đã bị sửa chữa, thay đổi, giả mạo
- ✓ Ép plastic/làm nhẵn
- ✓ Không có/không tồn tại cái gọi là “Thẻ ID Mỹ”

Phải làm gì



- ✓ Kiểm tra độ cứng – thẻ thường có thể uốn cong được
- ✓ Tìm kiếm các chữ cái nổi lên, hình mờ và hình ảnh ba chiều
- ✓ Sử dụng hướng dẫn Kiểm tra ID và các công cụ khác
- ✓ Đặt câu hỏi – về chiều cao, địa chỉ, mã vùng (zip code) – mà chỉ chủ nhân thẻ mới biết
- ✓ Yêu cầu cho xem ID thứ 2
- ✓ Yêu cầu cho chữ ký
- ✓ Nếu vẫn không thấy chắc chắn, hãy từ chối phục vụ
- ✓ Đừng tịch thu

Các Công cụ Kiểm tra ID

- ▶ Ấn phẩm Hướng dẫn Kiểm tra ID: Các tiểu bang khác nhau có đặc thù riêng – hãy xem ấn phẩm hướng dẫn
- ▶ Máy quét Mã vạch ID
- ▶ Đèn pin và/hoặc đèn tia cực tím (black light)
- ▶ Kính lúp





Phần 7

Đánh giá Khóa học và Chia tay Một số Học viên



- ▶ **Gọi điện thoại:** 240.777.1900 – Thứ Hai-Thứ Sáu, 8:00 giờ sáng - 4:30 giờ chiều
- ▶ **E-mail:** ABS@montgomerycountymd.gov
- ▶ **Kết nối:** Với chuyên gia ABS, thông tin hai chiều
- ▶ **Chủ động cung cấp thông tin cho khách hàng:** về tình trạng đơn hàng và sự sẵn có của sản phẩm
- ▶ **Mức độ hồi đáp đối với** Yêu cầu của quý vị **được theo dõi/đo lường**
- ▶ **iStore:** Kết nối với các chuyên gia của ABS nếu có bất kỳ thắc mắc nào liên quan đến tài khoản iStore của quý vị

Trung tâm Truyền thông ABS

Chúng tôi ở đây để phục vụ Quý vị!

Phòng Cấp phép, Quy định và Hướng dẫn/Giáo dục

Cảm ơn
quý vị!

Quản trị viên Cấp phép/Phụ trách về Giấy phép (Licensing Manager)	240.777.1989
Quản trị viên về Tuân thủ (Compliance Manager)	240.777.1999
Trước khi Cấp phép	240.777.1936
Tiếp cận Cộng đồng	240.777.6657

Hãy Theo dõi Chúng tôi trên Mạng xã hội

58

Facebook:
@MoCoRASP

X (vốn được
gọi là Twitter):
@MoCo_RASP

Instagram:
@MoCoRASP

Phần 8

Hướng dẫn về các
phiên Điều trần của Hội
đồng Ủy viên phụ trách
Giấy phép - BLC



ABS
ALCOHOL BEVERAGE SERVICES



Hội đồng Ủy viên phụ trách Giấy phép là ai?

- ▶ Nhân viên của ABS-LRE hỗ trợ Hội đồng Ủy viên phụ trách Giấy phép do Quận trưởng bổ nhiệm (Hội đồng Rượu)
- ▶ Phê duyệt giấy phép mới và giấy phép chuyển nhượng cũng như phê duyệt giấy phép một ngày
- ▶ Mọi thay đổi (bao gồm giờ hoạt động, sơ đồ mặt bằng và sức chứa - số lượng khách hàng có thể tiếp đón) đều phải được trình lên văn phòng phụ trách về giấy phép. Thông báo cho văn phòng phụ trách về giấy phép về các thay đổi bằng văn bản
- ▶ Gia hạn hàng năm
- ▶ Tổ chức các phiên điều trần để xem xét lý do, quyết định có xử phạt hay không (show-cause hearings)/các vi phạm
- ▶ Có thể phạt tới \$20,000, đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép

QUAN TRỌNG: Nếu bị thu hồi giấy phép, người được cấp phép có thể không bao giờ được cấp lại giấy phép bán rượu ở Maryland nữa

Chuẩn bị cho phiên Điều trần

- ▶ Tất cả người nộp đơn và người quản lý phải tham dự phiên điều trần
- ▶ Các phiên điều trần được tổ chức tại văn phòng của chúng tôi tại số 201 đường Edison Park Dr. Gaithersburg, MD
- ▶ Mô tả ngắn gọn loại hình kinh doanh, ý tưởng kinh doanh và tính độc đáo của doanh nghiệp
- ▶ Hãy chuẩn bị để nói về bất kỳ loại đồ uống có cồn nào:
 - **Trải nghiệm** Quý vị có thể đã có trải nghiệm ở Quận Montgomery (phục vụ đồ ăn và/hoặc đồ uống có cồn, pha chế rượu, quản lý cơ sở, sở hữu một doanh nghiệp, v.v.)
 - **Các vi phạm** trong thời gian này



Chuẩn bị cho Phiên điều trần của quý vị

Quý vị sẽ được yêu cầu:

- ▶ Quét (scan) và gửi bản vẽ/sơ đồ mặt bằng qua email trước phiên điều trần. Bản vẽ này cho thấy tất cả các khu vực trong cơ sở của quý vị, bao gồm các lối vào, chỗ ngồi, các khu vực để đồ, nhà vệ sinh, bếp, quầy bar, khu vực cà phê ngoài trời, lối ra và tường
- ▶ Giải thích ngắn gọn sơ đồ mặt bằng
- ▶ Gửi bản sao thực đơn nếu cơ sở của quý vị phục vụ đồ ăn
- ▶ Làm bài kiểm tra ID qua Zoom trước ngày điều trần. Quý vị sẽ phải phân tích tính hợp lệ của 10 thẻ căn cước



Câu hỏi kiểm tra tính Đủ điều kiện

63

- ▶ Người bao nhiêu tuổi có thể mua rượu bia?
 - ▶ 21 tuổi
- ▶ Người bao nhiêu tuổi có thể phục vụ/bán đồ uống có cồn ở Maryland?
 - ▶ 18 tuổi
- ▶ Đâu là 5 loại ID được chấp nhận?
 - Giấy phép Lái xe do Tiểu bang Cấp
 - Thẻ căn cước do Tiểu bang (MVA) Cấp
 - Hộ chiếu (Sổ thông hành)
 - Căn cước/Thẻ quân nhân
 - Thẻ thường trú nhân/Thẻ xanh



Câu hỏi kiểm tra tính Đủ điều kiện

▶ Hồ sơ nhân viên và tất cả các biên lai bán đồ uống có cồn (rượu bia)

- Quý vị sẽ lưu giữ hồ sơ nhân viên và hóa đơn/biên lai bán rượu bia ở đâu?

Tại cơ sở, không khóa, luôn sẵn sàng cho việc kiểm tra của thanh tra viên hoặc cảnh sát

- Hồ sơ nhân viên sẽ được giữ trong bao lâu kể từ khi họ không còn làm việc cho quý vị nữa?

Một năm sau khi họ thôi việc. Hồ sơ của nhân viên hiện tại sẽ luôn được để/giữ tại cơ sở

- Quý vị sẽ giữ hóa đơn/biên lai bán rượu bia trong bao lâu?

Hai năm hoặc lâu hơn

▶ Mua rượu bia:

- Quý vị sẽ mua rượu bia để bán ở đâu?

Tại Cơ quan Phụ trách Dịch vụ Đồ uống Có cồn (ABS) của Quận Montgomery, một trong những Cửa hàng Rượu của Quận Montgomery, hoặc các cơ sở làm rượu vang, bia hoặc cơ sở chưng cất/nấu rượu nhỏ được/có phép



Câu hỏi kiểm tra tính Đủ điều kiện

65

- ▶ Chỉ dành cho Giấy phép Hạng B (Bia, Rượu vang & Rượu mạnh) Yêu cầu hiện tại đối với tỷ lệ rượu và đồ ăn tối đa hợp pháp là như thế nào? Quý vị mong đợi đạt được tỷ lệ nào?

60% rượu/40% đồ ăn, (60/40) doanh số bán đồ ăn càng cao càng tốt

- ▶ Quý vị đã tham gia Lớp tập huấn ALERT chưa? Quý vị sẽ có bao nhiêu nhân viên tham gia Lớp huấn luyện ALERT?

Thực hành/thông lệ tốt nhất (best practice) là tất cả nhân viên đều được tập huấn

- ▶ Quý vị sẽ có bao nhiêu nhân viên? Có bao nhiêu người sẽ được Cấp chứng chỉ/chứng nhận hoàn thành Chương trình Nhận thức về Rượu?

- *Thực hành/thông lệ tốt nhất (best practice) là có tất cả hoặc hầu hết nhân viên được tập huấn*
- *Phải luôn có người có chứng nhận/chứng chỉ này hiện diện tại cơ sở*

- ▶ Quý vị có biết về các trường trung học trong khu vực kinh doanh của mình?

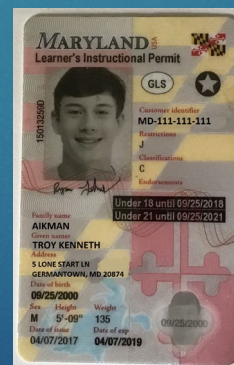


Câu hỏi kiểm tra tính Đủ điều kiện

66

► Hãy sẵn sàng để trả lời các câu hỏi sau:

- Liệt kê giờ hoạt động/mở cửa thường ngày của cơ sở của quý vị (những thông tin này có thể thay đổi)
- Quý vị có những chính sách/quy định và chỉ dẫn gì về việc bán rượu bia?
- Quý vị có những chính sách/quy định nào bằng văn bản liên quan đến rượu bia dành cho nhân viên của mình?
- Quý vị sẽ sử dụng nhân viên tiếp thị không?
- Quý vị có chấp nhận ID đọc không?



Đọc = Dưới 21 tuổi



Ngang = Trên 21 tuổi



Phiên Điều trần của Hội đồng Rượu – Đã Gần Xong

- ▶ Quý vị sẽ nhận được một bức thư kèm theo bản sao Nghị quyết của Hội đồng Rượu qua email trong vòng 10 ngày
- ▶ Sau phiên điều trần, hãy gọi điện thoại cho Văn phòng Phụ trách về Giấy phép theo số 240.777.1999 để đặt lịch kiểm tra/thanh tra lần cuối để sau đó quý vị có thể nhận giấy phép kinh doanh đồ uống có cồn của mình
- ▶ Để kiểm tra/thanh tra lần cuối, quý vị sẽ cần:
 - Giấy chứng nhận Công trình đủ điều kiện để Sử dụng
 - Giấy phép dành cho Cơ sở Phục vụ Đồ ăn
 - Chứng chỉ hoàn thành Chương trình Nhận thức về Rượu
 - Giấy phép Thuế Bán hàng và Thuế Sử dụng của Maryland.
 - Giấy phép Thương nhân
 - Giấy phép Chuyển nhượng Số lượng lớn (dành cho Đơn xin Chuyển nhượng)



Giã hạn Giấy phép Hàng năm

- ▶ Tất cả giấy phép bán/phục vụ rượu bia ở Quận Montgomery **hết hạn vào lúc 12 giờ khuya ngày 1 tháng 5 hàng năm**
- ▶ Đơn/Hồ sơ xin giã hạn phải được nhận hoặc đóng dấu bưu điện trước hoặc trong ngày 31 tháng 3. ABS khuyên quý vị nên nộp đơn/hồ sơ trực tuyến bằng cách truy cập:
[https://www.montgomerycountymd.gov/ABS/ensure/license/](https://www.montgomerycountymd.gov/ABS/license/ensure/license/)
- ▶ **Hai** khoản phí phải trả hàng năm:
 - \$100 phí xử lý đơn/hồ sơ phải trả vào thời điểm nộp đơn/hồ sơ xin giã hạn
 - Phí giấy phép (khác nhau tùy theo giấy phép) phải nộp vào thời điểm nhận giấy phép



Trước khi Chúng ta Kết thúc...

- ▶ Quý vị có:
 - 30 ngày kể từ ngày nhận được Nghị quyết để hoàn tất việc chuyển đổi giấy phép và 2 năm để nhận giấy phép mới
 - 30 ngày để nộp hồ sơ/đơn xin chuyển nhượng sau khi mua lại một công việc/cơ sở kinh doanh
- ▶ Nếu cơ sở đóng cửa liên tục trong 10 ngày, quý vị phải thông báo bằng văn bản hoặc email cho Hội đồng Rượu để tránh nhận thông báo 10 ngày, theo đó giấy phép sẽ hết hạn nếu người có phép không thông tin liên lạc.
- ▶ Câu hỏi?





Phòng Phụ trách về Giấy phép, Quy định và Hướng dẫn/Giáo dục

Cảm ơn
quý vị!

Quản trị viên Cấp phép/Phụ trách về Giấy phép (Licensing Manager)	240.777.1989
Quản trị viên về Tuân thủ (Compliance Manager)	240.777.1999
Trước khi Cấp phép	240.777.1936
Tiếp cận Cộng đồng	240.777.6657

Theo dõi chúng tôi trên Facebook @MoCoRASP hoặc X (vốn được gọi là Twitter) @ MoCo_RASP
Instagram @mocorasp